



# HUMANIDAD

ÓRGANO DE ACCIÓN SOCIAL

Núm. 11

Publicación quincenal  
No se devuelven originales

Todos los colaboradores se harán responsables de sus escritos, aunque no se publiquen sus firmas.

Número suelto 5 cts.  
» atrasado 10 »

Suscripción en Olot	OLOT (Gerona)	Suscripción fuera de Olot
Trimestre. . . . . 0'30 peseta	Sábado 19 Agosto de 1914	Trimestre. . . . . 0'50 peseta
Semestre. . . . . 0'60 »	ADMINISTRACIÓN:	Semestre. . . . . 1'00 »
Año. . . . . 1'20 »	Valls-Vells, 19, 1.º, derecha	Año. . . . . 2'00 »

## DE ACTUALIDAD

### AMANTES DEL SABER

Nosotros dependemos de nosotros mismos. Nuestras desgracias, nuestras enfermedades y nuestras decepciones, son consecuencias del falso empleo que hacemos de nuestras propias facultades. Hay interiormente poderes que convenientemente guiados no solamente rejuvenecerían el gastado organismo, sino que proporcionarían paz, prosperidad y esención general de las limitaciones del presente orden de cosas. Cuando la humanidad haya comprendido esto, no necesitará consejos de nadie, entonces cada persona será una ley en si misma, pero, entretanto, las leyes humanas son de imprescindible necesidad, no tan solo para los habitantes correspondientes al ignorantismo,—en la media naranja— sino también para los egológicos pertenecientes a la otra mitad y que con sus depresivas teorías se consideran dueños y señores, por que sí, de los seres incautos.

Para estas y aquellas personas se hizo la ley, y claro está, como quiera que este fiel argumento tiene su principio en la vida, casos y costumbres de cada país, y el pueblo aún cuando a paso de cangrejo va progresando, la modificación de la ley se impone. Así lo consideran eminencias científicas que trabajan sin descanso para nivelarla con los adelantos modernos, y sirva de estudio en progresión a las personas que caprichosamente abusen de sus fuerzas o facultades.

Las leyes de la Naturaleza son inmutables; las leyes humanas también deberían serlo: y lo serán.

Las naciones fuertes y poderosas son el principio y base fundamental de más importancia en esta teoría: esto es, para lo bueno y lo malo, para lo sano y lo insano; para lo justo y lo injusto.

to. Doloroso es decirlo, pero bueno sería se hicieran toda clase de esfuerzos razonables acerca de éste delicadísimo punto, con el fin de solidificar ese peligrosísimo vaivén que tan desastroso resulta para el mundo civilizado.

Dios da la fuerza para ejercerla, pero no caprichosamente ni para abusar de ella, sino para emplearla cuando es absolutamente indispensable y esté por tanto justificadísima.

Ayer, un soberbio coloso subió a una montaña muy alta e hizo temblar al mundo civilizado: hoy, puede asegurarse sin temor a equívocos que ese gran coloso precipitadamente ha descendido; la fuerza no estaba justificada.

Algunos grandes pueblos han tirado de la sábana, pero, aún siguen durmiendo.

Despierta, pueblo de la luz; despierta, pueblo desarmado; despierta y no tengas miedo, que las armas no te hacen falta para conseguir la justísima victoria; el armamento lo harás desaparecer con tu gran fuerza unión y voluntad suprema; recupera tus fuerzas perdidas y haz uso de ellas para fines divinos, para fines humanitarios. No te preocupes por la Nacionalidad, ocúpate de la Universalidad. Acuérdate, repite amenudo y lleva a la práctica este tópico de la vida.

La ignorancia debemos expulsarla a todo trance. La ignorancia no debe en lo sucesivo seguir siendo una excusa. La ignorancia no nos salva de sus efectos aún prescindiendo del hecho de que obramos lo mejor que pudimos, debemos saber más; sino luchamos por hacer esto, volveremos a caer en un estado de semi inconsciencia. Estudiémos todo lo que se nos presente; penetremos todas las cosas hasta el corazón y busquemos la clave de nuestras existencias, mas... no olvidemos de ir buscando en el intermedio, la nuestra propia, que de esto depende todo.

Olot-7-8-914.

C. DE LA LUZ.

## COSAS DE LA VIDA

La noche tendía sus negras alas sobre la tierra. Los campesinos, presurosos, regresaban al hogar para descansar de las rudas faenas del día.

En el interior de una pobre y humilde casa, que esperaban ansiosos la venida del cabeza de familia, se les ve en cuanto este entra, situarse en torno de una mesa de no muy grandes dimensiones.

Esta familia es compuesta del matrimonio y seis hijos, el mayor de unos doce a catorce años.

Todos parece que reciben satisfactoriamente lo que les dan, y mientras están engolfados embuchando la cena, los padres como admirados de sus pequeños, y dichosos con su presencia, miranse sonrientes uno a otro, acabando por creerse los más felices mortales.

Una vez cumplida la misión de dar fuerzas a sus pequeños estómagos, corren, danzan y vociferan, sirviendo de completo gozo para los esposos que detenidamente les observan, y rien las oportunidades de aquellos angelitos, acabando por colmarles de caricias y besos.

Aquel cuadro que se ofrece a la vista, respira un ambiente dulce y agradable, lleno de poesía y belleza, la vida natural y propia.

Transcurrida una media hora de juegos y recreos el padre dá por terminados estos, y ordena que cada cual se retire a descansar, pues al día siguiente, al despuntar el alba, ha de tornar a su consabida faena, que le facilite llevar el pan a sus hijos, a quienes ama con delirio.

\* \* \*

A la misma hora, en la casa de un rico, de un acaudalado, se hace la comida (a la francesa) ocupando dos asientos colocados en derredor de una vasta y amplia mesa, el matrimonio todavía joven, que, a pesar de llevar su docenita de años casados, no han tenido sucesión.

La conversación que los esposos sostienen es muy fácil de entender, pues solo se siente funcionar el timbre y el ir y venir del camarero, que unas veces retira los platos casi intactos y otras en igual forma que los trajo.

El mutismo y enfado de ambos lo trae solamente el no tener hijos; ella achaca a su esposo la culpa, y éste la hace recaer en su cara mitad.

Como cosas de la vida que se nos presentan constantemente, vemos al pobre trabajar sin descanso para dar de comer a sus hijos, alegre y contento con su vida y hogar formado, mientras al rico, que tiene posición desahogada para alimentar a cuantos tuviera sin molestias y fatigas, se le ve por el mero hecho de no tenerlos, lleno de tristeza, y sin humor para nada.

¿Hay nada mejor que un hogar aunque pobre, pero honrado, rodeado de pequeños que cantan y rien locamente?.....

SEVERIANO ALEZA

## ¡SÓLO LAS ALAS!

Cayó a tierra una grande mariposa cansada de sus luchas con el viento, y una turba de hormigas, al momento, acudió a devorarla presurosa.

Volaba tan gentil y esplendorosa a través del azul del firmamento, que si dioses hubiera en su elemento ella sería de los dioses diosa

Pero cayó de las etéreas salas por la furia del Norte combatida...

¡Cuánto aguijón para acabar su vida!

¡Cuántos insectos a pisar sus galas!

¿Qué te han dejado ya, patria querida?

¿Qué nos queda de tí?.. ¡Sól! las alas!

CORONADO

## PARA IR TIRANDO

En 1911 sacaron por derechos de representación:

*Compositores:* Vicente Lleó, 112,000 pesetas; Rafael Calleja, 84,000; Pablo Luna, 36,000; Joaquín Valverde, 32,000; Jerónimo Giménez, 32,000; José Serrano, 32,000; Amadeo Vives 28,000; Tomás Lopez, Torregrosa, 26,000; y Manuel Penella, 26,000.

*Autores dramáticos:* José Juan Cadenas, 70,000 pesetas; Carlos Arniches, 58,000; Serafín Alvarez Quintero, 58,000; Joaquín Alvarez Quintero, 58,000; y Gregorio Martínez Sierra, 48,000.

El dramaturgo D. José Echegaray no percibió más que 20,000 pesetas.

## EN LA FUENTE DE «LAS TRIAS»

Si yo fuese poeta mi lira cantara una oda en rítmicos versos al contemplar extasiado junto a la fuente, la tupida alfombra verde con sus tonos ya claro, ya obscuro, verde botella, verde manzana, salpicada con niveas flores y manchitas solares, tibias, pálidas, debilitadas por la lucha que al atravesar el encrucijado ramaje sostuvieron los refulgentes rayos que Febo desde el cenit envía para posarse sobre el césped; el idilio pajaril que en la copa del árbol gorgocea y se acarician melosamente con el piquito, y el jilguero que va y torna, ora a derecha ora a izquierda de la hembra mientras ella lo admira ufana y satisfecha en sus jugueteos; el tañido de la esquila que denota la proximidad de la vacada y al llegar al prado, el novillo embiste y retoza, el tardo buey con su paso lento se detiene y frota su cerviz en la áspera corteza de un tronco, y el sonido plañidero de la vaca que muge se pierde en las concavidades de las encrispadas montañas; la fuente con su chorro que brota veloz, presuroso, desesperado, para zambullirse en el fondo de la pila y reaparecer convertido a manera de canastilla de brillantes perlas o gruesas lágrimas. Tal paisaje forma aquel conjunto que parece desprenderse el eternal aroma de olvido que sale de la tierra. Todo es reposo, todo quietud, todo amor.

Pero yo soy un prosista con prosa sencilla, pueril!

y observo que sentados en la barandilla, de espaldas al valle, conversan apaciblemente, un señor gordinflón y barbilampiño, y garrilargo y enjuto el otro; paralelamente y frente a ellos, también descansando, un estudiante y un artesano y un poco más distanciada en la misma línea una institutriz que cuida los niños; cuatro pasos más atrás y con dos metros de desnivel sobre la fuente en una grada se hallan la esposa del gordinflón y sus dos hijas. Como es natural, el estudiante vuelve la vista hacia las hijas y se encuentra con que la mayor tiene colocada una pierna sobre otra, y su mirada se va hacia los pies de ella porque a causa del desnivel se percibía dos dedos más arriba del tobillo nada menos, digo, nada más que dos dedos; él todo sorprendido insinúa al artesano, miran los dos y el barbilampiño que comprende la maniobra golpea en el suelo con el bastón, y con movimientos de cabeza amonesta a su hija, pero ella se hace la distraída; mientras, la institutriz francesa maquinalmente repite: *vieut ici Mimí, tai toi bébé, il fant etre sage*; al estudiante le cosquillea la curiosidad y torna a sus miradas esquivas por el mismo motivo, y el gordinglón da los mismos golpes, los mismos movimientos de cabeza e indicándole con la vista que ponga los pies juntos. dice en tono agresivo: Lola, Lola.

La afluencia crece por momentos y acuden una mamá con su hermosa hija; luego un tipo solterón de lo más cursi que se ha visto, vestido de caballero pero con traje ajado y zapatos rotos; cuando saluda, tan pulcramente lo quiere hacer, que llevándose la mano al sombrero se lo hinca hasta las cejas, en lugar de quitárselo, y mirando a las señoritas quiso sonreír e hizo una mueca; a continuación llega un joven pintor, de aspecto ciudadano, romántico y sentimental; al momento vase a la fuente, inclinando el cuerpo en ademán de beber en ella, y la mamá de la hermosa hija, propicia a echar el *anzuelo*, se acelera a ofrecerle su vasito, el pintor lo acepta y al darle las gracias es motivo de entablar conversación.

—V. no es de aquí, verdad? dice con segunda intención la mamá.

—No, señora, resi lo en Barcelona, contesta el pintor.

—Nosotras también, en la calle de Caspe, ya creo sabrá donde está.

—¡Que si lo sé! precisamente paso con frecuencia, porque habito en Bailén 83. donde pueden disponer.

—Muchas gracias.

La charla de esta índole se prolonga unos momentos hasta que mamá e hija se ausentan y al quedarse sólo el pintor, reflexiona que la niña es muy bonita y... que el paisaje a propósito para pintar una tablilla; todo decidido replica: todos los días voy a venir.

A la hora de cenar la mamá intercala algunas palabras dirigiéndose a su hija con las siguientes: Me ha parecido muy simpático aquel joven de la fuente.

Si, y muy amable.....—contesta la hija—sabes que tengo más apetito, con el paseo y tal vez el agua de la fuente...iremos mañana también.

Y un día y otro día allí se encuentran, allí hablan, allí respiran.

Al año siguiente, el mismo valle, las mismas escenas, los mismos tipos; iguales el reposo, la quietud, el amor; sólo este convertido para el pintor y la hija hermosa en el lazo indisoluble del matrimonio.....es que habían bebido en la misma fuente; en la fuente del amor.

PERE GIL

## EN EL PARAISO

—Olé las hembras de buten con riñones y salero.

—¡Buena mujer!

—Esa toma la *Emulsión de Escott* y apuesto que si sigue el desarrollo...

—Cuidao con el contrapeso, que es de...

—Joven. que es mi hermana.

—¿Su hermana de usted? Me alegro.

—Se lo digo así, de paso, porque aquí en el gallinero hay a veces...

—Sí que hay tíos que le faltan al respeto si se quiere.

—No se quiere y se lo advierto por eso, porque si hay quien falte...

—Vaya.

¿Pero toma usted asiento?

—¿Le molesto a usted?

—¡Qué baile!

—Quién, ¿yo?

—Quítese el sombrero pa que vea esta señora, que es baja de nacimiento.

—Oiga usted, soy de...

—¡Caramba, qué lengüecita y qué genio!

—¿A usted le importa?

—Señora, no me importa, pero creo que accionar así en el teatro ni es decente ni es correzto.

—Será Maurista.

—¡Cochina! no nombre usted a ese sujeto, que nos echan

—¡Que nos echen!

—¿Con usted? ¡Miau!

—¡Ay qué miedo!

—Bruta.

—Mamarracho.

—No es pa tanto.

—Si le pego  
con la llave de la casa  
lo liso a usted.

—Muy bien hecho.

—Perdone usted, dona... beres.

—Dispéñeme, don... Tancredo.

—Chica, no te comprometas.  
que es de muelles.

—Soy de... bueno.

ustedes se soliviatan  
por na, pero tiene arreglo;  
si no ven desde hoy se bajan.

—¿Nos va dar usted consejos?

—Les voy a dar ¡las narices!

—Acomodador, que hay perros  
y molestan.

—¿Va por mengue?

—Por usted, que es ratonero.  
¡Se armó la bronca!

.....

—Pollita,  
recuéstese usted en su abuelo.

—¿Le hago daño?

—No, es que a veces  
se me estremecen los nervios,  
y al verla así tan de cerca  
sabe Dios lo que yo pienso.

—Si le viene bien me corro.

—No se corra usted por eso,  
pero fíjese en que aquella  
es mi mujer.

—¡Cornúpeto!

—¡Que me faltan!

—Guardias, agua.

—¡Anda la orden!

Eh, silencio.

—Vaya una música mala.

—Callese usted. alabardero.

—Que formas tiene la tiple

—Los autores son doscientos.

.....

—Así está el teatro.

—Y aún cobran  
porque venga uno a ver esto.

LUIS ESTESO Y LOPEZ DE HARO.

## EL HUEVO MISTERIOSO

*Sentado en un banco de mi jardín, admirando plantas y árboles del mismo, a la vez que fumando un cigarrillo tras otro, siendo esto mi única distracción, pasé casi toda una tarde del mes de las flores, del mes de Mayo.*

*De repente, una blanca palomita descendió de un plátano, y dirigiéndose a mi asiento, depositó en el un huevo, el cual parece mentira que siendo*

*tan pequeñito, llevase en su seno cosa tan grande y maravillosa.*

*Yo, extrañado me pregunté: ¿quizá esa palomita ha querido establecer una fábula entre este huevo y mi persona? Al mismo tiempo tomé el huevo entre mis manos.*

*Al cometer este agravio (?) cayó aquel en el duro suelo y se rompió, apareciendo ante mí, una hermosa y encantadora mujer, cuyo corazón era de oro y sus ojos dos chispas del astro del amor. Se sentó a mi lado y con voz dulce y cariñosa me dijo:*

*—Caballero; he sabido que estaba V. bastante aburrido y he querido distraer su imaginación por unos momentos, haciéndole una visita.*

*—Señorita -le contesté medio confuso— mucho agradezco su atención y deferencia, habiéndole de manifestar al mismo tiempo, que sus ojos han herido mi corazón dulcemente, precisando que V. ¡vida mía! siga permaneciendo en mi compañía sinó quiere sea amarga mi herida, cosa que V. no puede permitir que tal suceda, por escogerla para ser el ángel custodio de mi amor.*

*Entonces, quise acercarme más y más hacia ella, para abrazarla y estampar en su frente color de cera un beso, pero... al poner a la práctica mi intento, desapareció, yendo a meterse en aquel huevo misterioso, que momentos antes se había roto y sus cascarillas se habían juntado ya.*

*Después, descendió otra vez la blanca palomita, llevándose aquella cajita ovalada y blanca; yo, instintivamente alzé la vista para ver donde la escondió, pero, sólo pude ver por los claros de las hojas de los árboles, estrellas que lucían en el cortinaje azul que cubre la tierra.*

*Al mismo tiempo, por mis mejillas sentí resbalar una lágrima que subió del fondo de mi destrozado corazón.*

ROBERTO DE FLUVÍA

## LAS CASAS DE LENOCINIO

Por la moral, por el respeto que un pueblo digno y culto se merece, es justo que se le atienda y se le complazca en sus peticiones; naturalmente que cada uno tiene derecho a la vida, sobre todo si es efectiva dentro de la ley, y si bien es verdad que en el vivir hay cosas muy groseras pero muy humanas, sólo son propias para el aislamiento y la intimidad.

En una población donde todo el mundo se conoce, es muy contraprudente que cerca del centro de la ciudad existan casas de lenocinio que impiden la libre circulación a jóvenes recatadas, venerables sacerdotes o místicos monjes, teniendo que andar más espacio para evitar cualquier suspicacia o recelo.

En Francia y otras naciones hay el llamado «Burdel» o sea un grupo de viviendas de esta clase, situado en las afueras del pueblo, y esto es lo que debía hacerse en Olot puesto que los vecinos lo reclaman, y al dirigirse a nosotros para que apoyemos esta queja tan justificada, no solamente la hacemos gustosos, sinó que coadyuvaremos con nuestro pequeño esfuerzo, hasta conseguir tal propósito.

## TEATRO PRINCIPAL

Las obras puestas en escena el sábado y domingo último fueron: «Petit Café» (comedia en tres actos) de Tristan Bernard, traducción de José Juan Cadenas; «El Cabo Primero», «Lucha de Amores» y «Alma de Dios».

### «Petit Café»

Esta producción que fué representada el sábado, festividad de la Asunción, de Ntra. Sra., por la compañía Alfonso-Tormo, fué un éxito verdad para toda ella.

En «Petit Café» nos supo demostrar aquella que no solamente en el arte lírico, sinó también en el escénico sabe lucirse, y el Sr. Tormo en el papel de *Albert* nos convenció de que es verdaderamente un actor y hasta diremos que nos satisface más en la parte de comedia que en la de zarzuela. Igualmente diremos del Sr. Pepe Alfonso pues también le sucedió lo mismo en la representación de la obra de Tristan Bernard.

Los señores Alfonso y Tormo en «Petit Café» obtuvieron un éxito, siendo muy ovacionados por el numeroso público que acudió al Teatro Principal.

Un paréntesis debemos hacer y es el de alentar desde estas columnas a los directores de la compañía Alfonso-Tormo, para que no sea la primera vez que representen comedias del carácter de «Petit Café» pues sabemos que es de agrado del público y que la compañía tiene sobradas condiciones para hacerlo.

### «El Cabo Primero»

Esta zarzuela es una de las obras que desde que viene actuando la compañía, menos a satisfecho al público.

### «Lucha de Amores»

Las profecías hechas con anterioridad acerca de la interpretación que en el papel de protagonista hace el Sr. Tormo, acabó por confirmarse el domingo al ser puesta en escena esta obra, donde luce el artista mencionado todas sus facultades escénicas.

### «Alma de Dios»

Esta zarzuela, ininidad de veces vista, resultó bastante *medianaja* su interpretación.

El maestro Puig tan laborioso como siempre; y la empresa, contenta por los llenos completos, en cada uno de los dos días.

## JUVENTUD TRADICIONALISTA

El sábado pasado festividad de la Asunción de Ntra. Sra. la sección recreativa de este Centro, puso en escena las obras «La Tienda del Rey D. Sancho», «Los Misericordiosos» y «Los Grills de las Sebas.»

La primera fué regularmente aplaudida.

De la segunda, estreno del drama en un acto, original de D. Miguel Juanola Benet, «Los Misericordiosos», fué un verdadero éxito para el joven autor, premiando labor tan meritoria con nutridos aplausos la concurrencia, haciendo aparecer al Sr. Juanola en *dalco* escénico varias veces

Como terminación de velada, se representó el sainete cómico «Los Grills de las Sebas» que hizo reír a carcajada limpia al numeroso y distinguido público allí reunido.

En la interpretación se distinguieron todos, correspondiendo a tal acierto y ajuste con palmateos a granel, para los aficionados del «Requeté» y su director escénico.

## Sólo para L'All

Me parece que en lugar de *All* hubiera sido más acertado te titulases *Seba*, porque es costumbre de llamarle *Seba* al que dice muchos disparates y tú Ajo mio, ¡cuidado! si en ello abundas.

Por lo que a «Humanidad» atañe no hay más que leer y juzgar:

«*Humanidad: ¡Adios, humanidad!; (vaya V. con Dios Ajo)*, si mai tens un article d'en Pere Gil com aquell del cinematògraf, envia'l que L'ALL l'aprofitarà per a fer riurer a la gent el dia que estigui de mal humor. Mira si t'estimem, que fins tenim ganas d'ensenyar-te d'escriurer per a que fassis un bon paper davant de la *Humanidad*»

De manera que «Humanidad» hara buen papel delante de «Humanidad»; eso es una especie de *yo me pondré delante de mi*: ¡Que *seba*, digo, que ajo!

Con letra de molde estaba inscripto Chismematógrafo y no cinematógrafo; ¡pero, Ajo de mi alma, si no sabes leer porqué te pones a escribir! ahora se comprende el porqué pides auxilio a «Pere Gil» por aquello de que entre el peregil y el ajo, darán más gusto al *guisao*.

Se agradece las ganas que tienes de enseñarme a escribir.... *burradas*, y con un *rebuzno* para saludar, pues no ha sido otra cosa la que has hecho al dirigirte a «Humanidad» y precisamente has ido a tocarle un punto que si ella te tocara.....

¡Que cara, ajo, pondrías!...

## Noticias

Procedente de Africa, ha llegado a esta con permiso, nuestro querido y antiguo amigo Tomàs Mazuelas, cabo de cornetas del Bon. de Estella.

Sea bien venido.

Desde el día 1.º del corriente, ha comenzado a circular un nuevo servicio de automóviles entre esta Ciudad y Figueras.

«HUMANIDAD» se vende en la imprenta de Pedro Aubert; Calle Clivillers n.º 22.

A causa de las pingües *ganancias* obtenidas en la corrida del 25 del pasado, no se ha podido celebrar la de vaquillas del día 15, según habíamos anunciado en nuestro número anterior.

La Junta Directiva del «Requeté Jaumista» ha quedado constituida en la forma que sigue: Presidente, D. José Roca; Vice-Presidente, D. Lluís Trayter; Secretario, D. Miguel Juanola; Vice-Secretario, D. Ramón Llongarri; Tesorero, D. Narciso Puig; Bibliotecario, Enrique Pey; Vocales D. José Puerto y D. José de Bolós.

El día 22 del corriente tendrá lugar en Gerona y en el local del Sindicato Agrícola una Asamblea de propietarios de la provincia de dicha capital, para adoptar acuerdos sobre la cuestión de los repartimientos vecinales.

Durante la pasada quincena han visitado nuestra ciudad los Clubs de *Foot-Ball* de Port Bou, Español y Universitari de Barcelona que han contendido interesantes *matches* con el «Olot Deportivo» los dos primeros y el último con el «Sport Club Olot».

«Humanidad» se publicará los días 1 y 15 de cada mes.

El lunes a las nueve, regresó de la villa de «Amer» donde ha permanecido los días 15 y 16 amenizando las fiestas de dicha localidad, la Charanga del Bon. de Estella, que dirige el M.<sup>o</sup> Mayor D. Adrián García.

Nos place felicitar de veras a nuestro querido colaborador Miguelín, por el éxito alcanzado en el estreno de su obra titulada «Los Misericordiosos» en el Centro Tadicionalista, de la cual es autor el joven y simpático amiguito

Mañana jueves 20 de Agosto se representarán en nuestro Coliseo la preciosa zarzuela en un acto «El duo de la Africana» y la opereta en dos actos «La Generala» debutando en dichas obras el eminente tenor Marcelo Rosal.

Felicitamos a la empresa por la adquisición de tan buena parte.

Ha dejado de publicarse el semanario local «El Reformista».

Imprenta de P. Aubert. — Clivillers 22

## CERVEZA "LA CRUZ DEL CAMPO DE SEVILLA"

EN CLASES PILSEN Y MUNICH, PAUSTERIZADA

:: Representante en esta: **Esteban Hostench** ::

## ADOLFO GIRSHAUSEN, INGENIERO

Apartado, 290 ☉ BARCELONA ☉ Aragón, 259

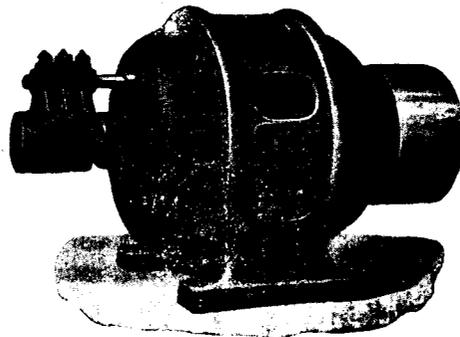
ELECTROMOTORES ✻ ALTERNADORES ✻ TRANSFORMADORES

“ G A N Z ”

MATERIALES PARA  
INSTALACIONES

ELÉCTRICAS

TURBO-BOMBAS PARA  
USO DOMÉSTICO Y  
PARA RIEGOS



LAMPARAS IRROMPI-  
BLES «SIRIUS»

ARCOS VOLTAICOS Y  
CARBONES

TRANSFORMADORES  
DE TIMBRE — ESTU-  
FAS ELÉCTRICAS

Materiales para Instalaciones aéreas. — Descargadores eléctricos, con resistencia de tierra no Inflamable.

Representante en Olot: **Angel Sábado Junyent**

PASEO FERIAI, N.º 23

*Angel Sábado Junyent*